

EFTA/IL/DJC 4/93  
25 November 1993

Distribution E.1 (IL)

DECISION OF THE JOINT EFTA-ISRAEL COMMITTEE

No. 4 of 1993

(Adopted at the first meeting on 11 and 12 November 1993)

AMENDMENTS TO, AND CORRECTIONS OF TECHNICAL ERRORS

IN, ANNEXES AND PROTOCOLS TO THE AGREEMENT

THE JOINT COMMITTEE,

Noting that some technical errors are contained in the Annexes and Protocols,

Noting that the Swiss Government has deleted cinematograph film (ex HS heading 37.06) from their list of products subject to fiscal duties in Protocol C,

Noting that Finland shall abolish its present regime for the import of certain fish products by 1 January 1997,

Having regard to Article 30 empowering the Joint Committee to amend the Annexes and Protocols to the Agreement,

DECIDES:

1. In Table II to Protocol A

- (a) in the description of products against heading 19.04 the word "precooked" shall be amended to read "pre-cooked";
- (b) in the first line of the description of products against heading 3001 the word "of" shall be deleted and replaced by "for".

## 2. In Table III to Protocol A

- (a) in the second indent against sub-heading 1901 10 and against sub-heading 1901 20 the words "heading Nos." shall be amended to read "headings Nos.;"
- (b) in the third indent against sub-heading 1901 90 the words "heading Nos." shall be amended to read "headings Nos.;"
- (c) in the description of products against heading 1904 the word "precoked" shall be amended to read "pre-cooked";
- (d) the description of products against sub-heading 2008 11, ex 11, shall be amended to read "--- Peanut butter";
- (e) in the description of products against sub-heading 2102 20 the words "micro organisms" shall be amended to read "micro-organisms";
- (f) in the description of products against heading 2104 the word "homogenized" shall be amended to read "homogenised";
- (g) in the description of products against heading 3505 the word "pregelatinized" shall be amended to read "pregelatinised";
- (i) in the description of products against heading 3913 a comma shall be inserted after "(for example" in the third line.

## 3. In Table IV to Protocol A

- (a) in the footnote on the first page the expression "with equalization fee" shall be amended to read "with an equalization fee";
- (b) in the description of products against heading 21.01 the word "mate" shall be amended to read "maté" in two places;
- (c) under heading 21.01 the following sub-headings shall be inserted before subheading 30.0:
  - "- Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:

ex 10.9 -- Preparations with a basis of  
coffee (including coffee pastes) free

- Extracts, essences and concentrates,  
of tea or maté, and preparations with a  
basis of these extracts, essences or concentrates  
or with a basis of tea or maté:

ex 20.9 -- Preparations with a basis of  
tea or maté free

4. In Table V to Protocol A

- (a) in the description of products against heading 1901 the words "heading Nos." shall be amended to read "headings Nos.";
- (a) in the description of products against heading 1904 the word "precooked" shall be amended to read "pre-cooked";
- (b) in the description against heading 2104 the word "homogenized" shall be amended to read "homogenised";
- (c) the text in column 2 under heading 2203 shall be amended to read:
  - "- Of an alcoholic strength by volume:
  - Not exceeding 2.25 %
  - Exceeding 2.25 % but not 3.5 %
  - Exceeding 3.5 %
- (d) in the description of products against heading 3001 the word "organotherapeutic" in the fifth line shall be amended to read "organo-therapeutic" and the colon after the word "salts" in the sixth line shall be replaced by a semi-colon;
- (e) in the description of products against heading 3505 the word "pregelatinized" shall be amended to read "pregelatinised";
- (f) in the description of products against heading 3913 a comma shall be inserted after "(for example" in the third line.

## 5. In Table VI to Protocol A

- (a) in the description of products against heading 1519 the semi-colon after "fatty alcohols" shall be replaced by a colon;
- (b) under heading 1806 above sub-heading 90.11 a colon shall be inserted after "- Other" in the first indent;
- (c) in the description against heading 1901 the words "heading Nos." shall be amended to read "headings Nos.";
- (d) under heading 1901 the words "heading Nos. shall be amended to read "headings Nos. in the following places: in the indent above sub-heading 10.11, in the indent above sub-heading 10.21, in the indent above sub-heading ex 20.91, in the first and the second indent above sub-heading 90.71 and in the indent above ex 90.81;
- (e) under heading 1901 in the indent above sub-heading ex 20.81 the words "Other containing to goods of Nos. 0401 to 0404:" shall be amended to read "Other, containing goods of headings Nos. 0401 to 0404:";
- (f) under heading 1901 in the description of products against sub-heading ex 20 82 the word "of" after "containing" shall be deleted and the word "weight" be inserted after "by";
- (g) under heading 1901 above sub-heading 90.71 a colon shall be inserted after the text "Nos. 1901.9061 to 1901.9067)";
- (h) in the "Rate of duty column" against sub-heading 1902.20.00 "v1" shall be inserted;
- (i) under heading 1904 in the first indent above sub-heading 90.20 a colon shall be inserted after "- Other";
- (j) under heading 1905 in the indent above sub-heading 40.21 a colon shall be inserted after the words "sweetening matter";
- (k) under heading 1905 in the first indent above sub-heading 90.11 a colon shall be inserted after "- Other";

- (l) in the description of products against headings 2004, 2005 and 2008 the word "pre-served" shall be amended to read "preserved";
- (m) under heading 2008 in the description of products against sub-heading 99.93 the word "as" shall be deleted and replaced by "than";
- (n) in the "Rate of Duty" column "v1" shall be inserted against sub-heading 2101.20.90;
- (o) under heading 2106 above sub-heading 90.81 a colon shall be inserted after "--- Other" in the second indent;
- (p) in the description of products against heading ex 2940.00 00 the words "heading Nos." shall be amended to read "heading No." and the word "and" between 2938 and 2939 shall be replaced by "or";
- (q) in the description of products against heading 3001 the words "for organo-therapeutic uses" shall be inserted after "other organs" in the first line;
- (r) in the description of products against heading 3823 the word "four" in the first line shall be amended to read "for";
- (s) under heading 3823 in the second indent against sub-heading ex 90 90 the words "kracking or" shall be replaced by "cracking of";
- (t) in the description of products against heading 3913 the word "algininc" in the first line shall be amended to read "alginic".

6. In Table VII, List 1, to Protocol A

- (a) in the description of products against sub-heading 1704.1000 the word "sugarcoated" shall be amended to read "sugar-coated";
- (b) in the description of products against heading 2101 the word "mate" shall be amended to read "maté" in two places;
- (c) in the description of products against heading 2202 a comma shall be inserted after "flavoured" in the fifth line.

## 7. In Table VII, List 2, to Protocol A

- (a) in the description of products against heading 1901 the word "powder" shall be inserted after "cocoa" in the fourth line;
- (b) in the description of products against sub-heading ex 1901.2000 the word "than" shall be inserted after "less" in the eighth line;
- (c) in the description of products against heading 1904 the words "cereals, other than maize (corn)", shall be inserted before "in grain form," in the fifth line;
- (d) in the description of products against heading 2101 the word "mate" shall be amended to read "maté" in two places;
- (e) above sub-heading 2101.2001 the word "mate" shall be amended to read "maté" in two places;
- (f) in the description of products against heading ex 2520 the comma after "Gypsum" shall be deleted;
- (g) in the description of products against sub-heading 2905.41000 the word "(hydroxymethyl)" shall be amended to read "(hydroxymethyl)";
- (h) the sub-heading number 2917.31000 against "--Dicotyl ortophthalates" shall be amended to read "2917.32000" and the word "Dicotyl" shall be amended to read "Dioctyl";
- (i) the sub-heading number 3505.1000 against "-Glues" shall be amended to read "3505.2000";
- (j) in the description of products against heading 3801 the word "semicolloidal" shall be amended to read "semi-colloidal";
- (k) in the description of products against heading 3805 the word "alphaterpineol" shall be amended to read "alpha-terpineol".

## 7. In Table VIII to Protocol A

in the description of products against heading 21.01 the word "mat" in the second line shall be amended to read "maté".

## 8. In Annex II

- (a) in Article 4 the text "1. On the following products Finland may temporarily maintain its present regime. Not later than on the date of entry into force of the Agreement Finland shall present a fixed timetable for the elimination of these exemptions." shall be amended to read "On the following products originating in Israel Finland shall abolish its present regime by 1 January 1997.";
- (b) in Table 5 in the description of products against sub-heading ex 0301.99 a colon shall be inserted after "-- Other" and the text and the text below shall be amended to read "--- Pacific salmon (*Oncorhynchus spp.*), Atlantic salmon (*Salmo salar*) and Danube salmon (*Hucho hucho*)" and "--- Other";
- (c) in Table 5 sub-heading 98 --- Other: Calamary under sub-headings ex 0302.69 and ex 0303.79 shall be deleted and replaced by the following sub-headings which shall be inserted between sub-heading 0306.23 and heading 16.05:
  - 03.07 Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption.
  - Octopus (*Octopus spp.*):
  - ex 0307.51 -- Live, fresh or chilled:  
--- Calamary, fresh or chilled
  - ex 0307.59 -- Other:  
--- Calamary, frozen
- (d) in Table 5 sub-heading ex 1605.40 - Other crustaceans: shall be amended to read "ex 1605.90 - Other:".

## 9. In Protocol B

- (a) the words "subparagraph" in sub-paragraph (g) and "subparagraphs" in sub-paragraph (j) of Article 4 shall be amended to read "sub-paragraph" and "sub-paragraphs", respectively;
- (b) the word "packing" in paragraph 5 (c)(i) of Article 5 shall be amended to read "packaging";
- (c) the word "subparagraphs" in paragraph 5 (g) of Article 5 shall be amended to read "sub-paragraphs";
- (d) in paragraph 6 of Article 13 the expression "LT-Certificate gültig bis" shall be amended to read "LT-Zertifikat gültig bis";
- (e) the words "in so far" shall be inserted after "except" in the second line of the second paragraph of Note 2 in Annex I;
- (f) the word "a" shall be inserted after "material at" in the last line of paragraph 1 of Note 4 of Annex II;
- (g) in the second line of the first indent of the description of products against heading 40.12 the words "of rubber tyres" shall be amended to read "tyres of rubber";
- (h) in the second line of the description of products against heading 63.05 the word "thep" shall be amended to read "the";
- (i) in the description of products against heading 85.28 the words "combined, in the same housing," shall be deleted and replaced by "incorporating". The first indent in column 2 under heading 85.28 as well as the corresponding text in columns 3 and 4 shall be deleted. the second indent in column 2 under heading 85.28 shall be deleted;
- (j) in the description of products against heading 90.11 the words "microphotography, microcinematography" shall be replaced by "photomicrography, cinephotomicrography";
- (k) in the description of products against heading 90.29 the words "headings Nos." shall be amended to read "heading No.";



- (l) in the first line of the first paragraph of column 3 against headings ex 94.01 and ex 94.03 the words "the value of" shall be deleted;
- (m) in the description of products against heading ex 95.06 the word "swim-ming" shall be amended to read "swimming";
- (n) in the last line of column 3 against heading 96.12 the word "the" shall be inserted after "price of";
- (o) in the first footnote of Annex V the words "exporting Member State" shall be replaced by "exporting State";
- (p) in the heading of Annex VI the comma after the letter "B" shall be deleted;
- (q) in the footnote of Annex VI the value limits for travellers' personal luggage and invoice declaration limit in respect of Norway shall be amended to read "4.500 and 22.500, respectively.

10. In Table II to Protocol C

the heading 37.06 and sub-headings ex 3706.10 90 and ex 3706.90 90 shall be deleted.

11. In Table A to Annex III

- (a) in the fifth line of paragraph 4 of Article 2 the word "lupmfish" shall be amended to read "lumpfish";
- (b) in the fourth line of the first paragraph of Article 6 the word "landing" shall be amended to read "lading".

12. The Secretary-General of the European Free Trade Association shall deposit the text of this Decision with the Government of Sweden.

\* \* \* \* \*